



ԼՈՍ ԱՆՁԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

ARMENIAN

ԱՇԽԱՏԱՆԻ ԾԱՅՐԱՀԵՂ ԱՆՀՐԱԺԵՇՏՈՒԹԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅԱՆ ՁԵԿ

Ծնողի տեղեկություն. Ընդրվում է ամբողջովին լրացնել և ստորագրել, որտեղ նշված է: Մեծ շտապ օգնության դեպքում, դա ուս. խորհրդի որոշումն է պահել աշակերտներին դպրոցում կրանց ապահովության համար: Այս ձևը պետք է օգտագործվի ուս. կազմի կողմից, երբ աշակերտները գնում են տուն: Խնդրվում է լրացնել կամ մաքուր տպագրել և վերադարձնել լրացված ձևը դպրոց:

Form with multiple sections for student information, including personal details, contact info, and identification. Includes checkboxes for various options and fields for names and IDs.

STUDENTS' LAST NAME

FIRST NAME

MIDDLE INITIAL

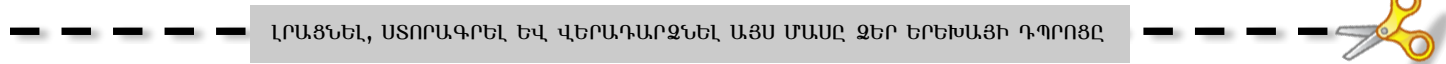
• Ընտրված հեռախոսի համարը պետք է լինի ուղիղ համարը (ոչ թե մի լրացուցիչ համար) Կերտուրված է Մարտին, 2010



# ՈՒՂԵՑՈՒՅՅԻ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅԱՆ ՁԵՎ

Ըստ Կառավարական և Նահանգի օրենքի, ուս. շրջանները կարող են ճանաչել և տարածել աշակերտի ուղեցույցի տեղեկությունը որոշ թույլատրված անհատների, կազմակերպությունների և գրասենյակների: Համաձայն Կալիֆորնիայի Կրթության Կողմի մաս 49073-ի, ԼԱՄԴԾ ճանաչել է հետևյալ տեղեկության կատեգորիաները, որպես ուղեցույցի տեղեկություն, որը կարող է արձակվել պաշտոնյաներին և կազմակերպություններին, որոնք նշված են ցածում: 17 տարեկան աշակերտի ծնողները կամ ավելի երիտասարդները և 18 տարեկան չափահասները կարող, են պահանջել դպրոցի դիրեկտորից ուղեցույցի տեղեկություն կամ չեն տալու ուղեցույցի տեղեկություն ընդհանրապես: Պահանջը ետ պահելու համար աշակերտի տեղեկությունը կիրառելի է միայն ընթացիկ ուս. տարում:

Խնդրվում է ԿԱՐԳԱԼ ԵՎ ԼՐԱՑՆԵԼ ՑԱԾԻ ՈՒՂԵՑՈՒՅՅԻ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍՏԱՏՄԱՆ ՁԵՎԸ ԵՎ ՎԵՐԱԴԱՐՁՆԵԼ ԱՅՆ ՁԵՐ ԴՊՐՈՑԻ ԳԻՐԵԿՏՈՐԻՆ: ՄԻՆՁԵՎ ՎԵՐԱԴԱՐՁՎԻ ԱՅՍ ԹԵՐԹԻԿԸ, ՁԵՐ ԱՇԱԿԵՐՏԻ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆԸ ՊԵՏՔ Է ՏՐՎԻ:



## ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԾՐՋԱՆ - 2010-2011 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԵՎ ԾՆՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿ ՈՒՂԵՑՈՒՅՅԻ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅԱՆ ՁԵՎ

ԴՊՐՈՑԻ ԱՆՈՒՆԸ \_\_\_\_\_ ԹՎԱԿԱՆԸ \_\_\_\_\_

ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԱՆՈՒՆԸ (Խնդրվում է տպագրել)	Ծննդյան թվական	Դասարան
Հասցե	Քաղաք	Կող
Հեռախոսի համարը	Գրանցման սենյակ	

### ՈՒՂԵՑՈՒՅՅԻ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅԱՆ ՁԵՎ

1. Ես չեմ ցանկանում, որ տրվի որևէ մի ուղեցույցի տեղեկություն որևէ մի անհատի կամ կազմակերպությանը::

ԿԱՄ

2. Ես հրա արվում եմ տալ աշակերտի տեղեկությունը, համաձայն ցածի սյունակի:

	Բաց չթողնել		Բաց չթողնել
PTA		1. Անուն	
ԱՄՊՐՋԱԿԱԶԱՆԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ		2. Հասցե	
ԸՆՏՐՎԱԾ ՊԱՇՏՈՆՅԱՆԵՐ		3. Հեռախոս	
DCFS		4. Ծննդյան թվական	
ՀՈՔԵՊԱՆ ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ		5. Հաճախման թվական	
ՓՈՐՁՆԱԿԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ		6. Նախկին դպրոցը	

3. ՄԻԱՑՆ 11-ՐԴ ԵՎ 12-ՐԴ ԴԱՍԱՐԱՆԻ ԱՇԱԿ. ՀԱՄԱՐ: Ես չեմ ցանկանում եմ, որ ետ պահվի որևէ մի տեղեկություն, համաձայն տուփիկների, որ ես նշել եմ ցածում.

- Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների Ռազմական Ու եր
- Կոլեջներ, Համալսարաններ կամ այլ
- (Ռազմական) Զինվորական Գործակալություններ
- Բարձրագույն Կրթական Հաստատություններ

### ՄԱՄՈՒԼԻ ԹՈՂԱՐԿՄԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Իմ երեխայի հետ պետք է հարցազրույց անցկացնեն, լուսանկարեն կամ ֆիլմի համար նկարեն մամուլի անդամների կողմից:

Իմ երեխայի հետ չպետք է հարցազրույց անցկացնեն, լուսանկարեն կամ ֆիլմի համար նկարեն մամուլի անդամների կողմից:



## ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻ ԱԶԳՈՒԹՅԱՆ/ՑԵՂԻ ԻՆՔՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

Սկսելով 2009-10 ուս. տարվանից, ուս. շրջանից պահանջվում է հավաքել ցեղի և ազգության տվյալները բոլոր նոր ընդունվող աշակերտներից, օգտագործելով երկու մասանոց հարցերը: Հարցի առաջին մասը ասում է, թե արդյոք հարցին պատասխանողը Իսպանական կամ Լատինական ծագում ունեցող է: Հարցի երկրորդ մասը ասում է, թե արդյոք հարցին պատասխանողը պետք է ընտրի մեկ կամ երկու ցեղ:

Եթե դուք ցանկանում եք փոխել ձեր երեխայի ազգության և ցեղի կատեգորիան, խնդրվում է լրացնել ցածի ձևը և վերադարձնել այն ձեր երեխայի դպրոցը:

ԼՐԱՑՆԵԼ, ՍՏՈՐԱԳՐԵԼ ԵՎ ՎԵՐԱԳԱՐՁՆԵԼ ԱՅՍ ՄԱՍԸ ՁԵՐ ԵՐԵՒԱՅԻ ԴՊՐՈՑԸ



ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ - 2010-2011 ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԵՎ ԾՆՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿ  
ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻ ԱԶԳՈՒԹՅԱՆ/ՑԵՂԻ ԻՆՔՆՈՒԹՅԱՆ ՁԵՎ

ԴՊՐՈՑԻ ԱՆՈՒՆԸ \_\_\_\_\_ ԹՎԱԿԱՆԸ \_\_\_\_\_

ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԱՆՈՒՆԸ (Խնդրվում է տպագրել)	Ծննդյան թվական	Դասարան
Հասցե	Քաղաք	Կող
Հեռախոսի համարը	Գրանցման սենյակ	

### ՔԱՅԼ 1

Աշակերտի ազգությունը Իսպանական է թե՞ Լատինական:  Այո  Ոչ

Եթե նշանակված է «Այո», շարունակել մինչև քայլ 3, եթե հարմար է. եթե նշանակված է «Ոչ», շարունակել մինչև քայլ 2, հետո քայլ 3, եթե հարմար է:

### ՔԱՅԼ 2

Ո՞րն է աշակերտի հիմնական ցեղը: (ընտրել մեկը)

- Աֆրիկ ամերիկացի կամ սևամորթ  
 Ամերիկացի հնդիկ կամ բնիկ Ալյասկացի

Ասիացի

- Ասիացի հնդիկ  
 Կամպուչեցի  
 Չինացի  
 Ֆիլիպինցի  
 Հմոնգեցի  
 Ճապոնացի  
 Կորեերեն  
 Լատուցի  
 Վիետնամցի  
 Այլ Ասիացի

Բնիկ հավայեցի կամ խաղաղ օվկ. կղզիաբնակ

- Գուամայեցի  
 Հավայեցի  
 Սամոեցի  
 Տաիթեցի  
 Ուրիշ խաղաղ օվկ. կղզիաբնակ  
 Ապիտակամորթ

### ՔԱՅԼ 3

Ո՞րն է աշակերտի երկրորդական ցեղը: (ընտրել մեկը)

- Աֆրիկ ամերիկացի կամ սևամորթ  
 Ամերիկացի հնդիկ կամ բնիկ Ալյասկացի

Ասիացի

- Ասիացի հնդիկ  
 Կամպուչեցի  
 Չինացի  
 Ֆիլիպինցի  
 Հմոնգեցի  
 Ճապոնացի  
 Կորեերեն  
 Լատուցի  
 Վիետնամցի  
 Այլ Ասիացի

Բնիկ հավայեցի կամ խաղաղ օվկ. կղզիաբնակ

- Գուամայեցի  
 Հավայեցի  
 Սամոեցի  
 Տաիթեցի  
 Ուրիշ խաղաղ օվկ. կղզիաբնակ  
 Ապիտակամորթ



# ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

## 2010-2011

### ԿԵՆՂԱՆԻՆԵՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ուս. Շրջանը ընդունել է Կենդանիների Միացյալ Ղեկավարման (IPM) օրենք: Այս օրենքը ներ է առնում, նշելով ծնողներին/խնամատարներին կենդանիների օգտագործման համար: Ուսումնական տարվա ընթացքում, անհրա էշտ կլինի օգտագործել կենդանիներին ձեր դպրոցում, խուսափելու լուրջ առողջական հարցերից, ցուցադրված կենդանիների կողմից կամ պահպանել հասարակության մաքրությունը: Սակայն, չե՞ք գգում, որ ձեր երեխայի կամ ձեր առողջությունը և վարքագիծը կարող է ազդվել կենդանիների վարքագծից և ձեզ տեղյակ են պահում հետևյալ ձևով.

- Կենդանիների հաստատված ցուցակի վրա, կարելի է կիրառել ուսումնական տարվա ընթացքում (կենդանիների ցուցակը վերանայվել և հաստատվել է Կենդանիների Միացյալ Ղեկավարման Խմբի կողմից, որը օգտագործվում է Ուս. շրջանում):
- Այն դեպքում, երբ արտադրանքի օգտագործումը չի գտնվում հաստատված ցուցակի վրա, ձեզ տեղյակ կպահվի 72 ամ առաջ: (Ծտապ օգնության հանգամանքներում, որ հրամանագիրը կարիք ունի անհնապաղ պատասխանի, մի գրություն կուղարկվի այդ շրջանը):
- Լրացուցիչ տեղեկությունը, որ վերաբերվում է կենդանիներին, ներառյալ դրանք, որ գտնվում են Ուս. շրջանի հաստատված ցուցակում, հնարավոր է ինտերնետով <http://www.cdpr.ca.gov>

Խնդրվում է լրացնել, անջատել և վերադարձնել այս ձևը դպրոցի գլխավոր գրասենյակ նշելով, որ դուք ցանկանում եք, որ ձեզ ամեն անգամ տեղյակ պահվի կենդանիների տեղեկացման մասին ձեր դպրոցում:

Պատել և վերադարձնել, եթե կիրառելի



# ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

## 2010-2011

### ԾՆՈՂԻ/ԽՈՒՄԱՏԱՐԻ ՊԱՀԱՆՋ ԾԱՆՈՒՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Ես կցանկանայի, որ ամեն անգամ ինձ տեղյակ պահվի կենդանիների դիմումի համար, որ կատարվում է իմ երեխայի դպրոցում (օր. բացի տարեկան Հաստատված Կենդանիների Նոթագրությունից): Ես հասկանում եմ, որ գրությունը տուն կուղարկվի իմ երեխայի հետ կամ կտրվի ինձ որպես դպրոցի անդամ գոնե 72 ամ առաջ նախքան դիմումը.

ԴՊՐՈՑԻ ԱՆՈՒՆԸ \_\_\_\_\_ ԹՎԱԿԱՆԸ \_\_\_\_\_

Աշակերտի անունը (Խնդրվում է տպագրել)	Սենյակի համարը
Ծնողի/խնամատարի անունը (Խնդրվում է տպագրել)	
Ծնողի/խնամատարի ստորագրությունը	

### NOTE TO PRINCIPAL

Please forward a copy of this notice via school mail to:

Pest Management Department  
Maintenance and Operations Central 3 and Special Services  
Attention: Adrian Saldivar

Los Angeles Unified School District

Ժանտապանների Վավերացված Ցուցակ

ԺԱՆՏԱՍՊԱՆԻ ԱՆՈՒՆ	(1) ԳՈՐԾՈՂ ՆՅՈՒԹ	ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԶԵՎԸ	ԿԻՐԱՈՄԱՆ ՄԵԹՈՒԳ	ՆՊԱՏԱԿԱՑԻՆ ԿԵՆԴՐԱՆԻՆԵՐ	USEPA ԹՈՒՆԱՎՈՐ ԿԱՐԳ	(2) ՊԻՏԱԿԻ ՆՇՈՒՄ	ԼՈՒՍԱԲԱՆՈՒՄ	EPA ԿԱՆՈՆ. # կամ ԿԱԼԻՖ. ԿԱՆՈՆ. #
Առաջավոր, հատիկավոր մրջյունի խայծ	Abamectin B1 0.011%	Հատիկ	Ներքև և դուրք օգտագործվող գրավիչ հատիկներ ուտելիքի մեջ	Մրջյուններ	3	Զգուշություն	Խայծ հրատարակող, որի կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	499-370
Ծրջել ուտիճ արգիլող կապաններ, էլաթիճի խայծը (Դեղագիր 2)	Abamectin B1 0.05%	Ժելաթին (Դեղագիր 3)	Ծեղքերի և ծակերի էլաթիճ խայծ	Ուտիճ	3	Զգուշություն	Խայծ հրատարակող, որի կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	499-410
Ծրջել չոր, փսոռ Ուտիճի խայծը (Դեղագիր 1)	Abamectin B1 0.05%	Փոշի	Ծեղքերի և ծակերի էլաթիճ խայծ	Ուտիճներ	3	Զգուշություն	Խայծ հրատարակող, որի կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	499-294
Avitrol եգիպտացորեն	4-Aminopyridine 0.5%	Հատիկ խայծ	Խտնված հացահատիկի հետ, աղավաղում տալու համար	Աղավաղներ	3	Զգուշություն	Սահմանափակ գործածություն, երբ անձնակազմը և աշակերտները անմիջական շրջապատում չեն: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	11649-7
Bora-Care Termiticide, Միջատասպան և Անկասպան Խտնուղղ	Disodium Octaborate Tetrahydrate 40%	Փոշի	Կրծողների խայծ	Սպիտակ մրջյուններ	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	64405-1
Contrac Blox	Bromadiolone 0.005%	Դեղահատ	Կրծողների խայծ, որ օգտագործվում է միայն խայծի կաշաններում	Կրծողներ	3	Զգուշություն	Սակավ է օգտագործում թակարդների մեջ: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	12455-79
Demize EC	Linalool 37% Piperonyl Butoxide 40%	Հեղուկ	Տեղ կամ ուղղ-հաղորդում	Լու	1	Վտանգ	Կրծողների դեկավարին ցույց տալ ամեն մի գործողություն: ԻՊՄ խմբի պետք է տեղյակ պահվի հետևյալ Ջողովի մասին: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	4758-181-57076
Distance IGR	Pyriproxyfen 0.5%	Հատիկ	Ներսի և դուրսի համար	Միջատներ	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	1021-1728-59639
Drax Լիկվիդատորի Մրջյունի Խայծ	Orthoboric Acid 1.0%	Հատիկ	Օգտագործվում է միայն մրջյունի տեղերի համար	Մրջյուններ	3	Զգուշություն	Միայն արտաքին օգ. համար: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	9444-206
Drax Հակամրջյուն Ժելաթին	Orthoboric Acid 5%	Ժելաթին	Ներսի և արտաքին ճաք և շաքարի խայծ	Մրջյուններ	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	9444-131
EcoExempt D	2-Phenethyl Propionate 4.5%, Eugenol 1.75%	Փոշի	Զեռքը մաքրելու հարմարանք:	Խայթող միջատներ և ուտիճներ	3	Զգուշություն	Դրանք չպետք է օգտագործվի մարդկանց համար: Այս արտադրության օգտագործումը չի թույլատրվում: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	FIFRA Ազատ

**Los Angeles Unified School District**  
**Ժանտասպանների Վավերացված Ցուցակ**

EcoExempt KO	2-Phenethyl Propionate 5.0%, Eugenol 0.5%	Խոնավացնող	Ներքին և արտաքին ճաք և ճեղքվածք և անվարեր բու ումներ	Ինչպես նշված է պիտակի վրա	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	FIFRA Ազատ
Gas Cartridge (Կրծողներից դուրս հանելու համար)	Sodium nitrate 53%; Charcoal 28%	Փամփուշտ	Վառելի այն և փակելանցքերը	Գետնի սկյուռիկներ	2	Զգուշություն	Արտադրում է կարբոն մոնօքսիդ: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	56228-2
Generation Mini-Block	difethialone 0.0025%	Կարծր	Խայծը միայն կայանի համար	Կրծողներ	3	Զգուշություն	Պետք է օգտագործվի խայծի կայաններում: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	7173-218
Gentrol IGR Concentrate	hydroprene 9%	Հեղուկ	Ճեղքերի և ծակերի սրակիչ	Ուտիճ, լու, մթերանոցի վնասակար կենդանիներ	2	Զգուշություն	Միայն կառ. օգտագործման համար: Միջատների աճի ռեգուլատոր: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	2724-351
M-Pede	potassium salts of fatty acids 49%	Հեղուկ	Ուղղակի սփռում վնասակար կենդանիների վրա:	Աֆրիկյան մեղրամեղ, և սպիտակաճ գանգ	2	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	53219-6
MotherEarth 2% Py	Pyrethrin 2.0% (a botanical insecticide)	Խոնավացնող	<u>Օգտագործվում է համաձայն պիտակի</u>	Լու, մ եղներ մոծակներ, մեղուներ, թռչուններ	3	Զգուշություն	Հետևել սննդի գործածման նախազգուշություններին, երբ օգտագործվում է այս արտադրանքը: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	499-520
Niban Granular Bait and Niban-FG	Orthoboric Acid-5%	Նորր և սով. հատիկներ	Ներքին և արտաքին փոշի	Տարբեր միջատներ	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	64405-2
NiBor-D	Disodium Octaborate Tetrahydrate-98%	Փոշի	Կիռավում է թաց և չոր	Տարբեր միջատներ	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	64405-8
Nylar IGR	Pyriproxyfen 1.3%	Հեղուկ	Ցանելու թեղուկ	Լու և ուտիճ	3	Զգուշություն	Միայն դրսի օգտագործման համար, երբ մարդիկ ներկա չեն: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	11715-307-57076
PT 565 Plus XLO Formula 2	pyrethrins-0.5% piperonyl butoxide -1% n-octyl bicycloheptene dicarboximide 1%	Հեղուկ	Օգտագործել ըստ պիտակի.	Լուեր, մոծակներ, մճեղներ, մեղուներ, թռչունի մանկա-բույծներ:	3	Զգուշություն	Արգելել մուտքը 24 ժամով նախքան դիմելը: Հետևել սննդի հարց, երբ օգտագործվում է այն: Այս գրվածքի օգտագործումը շատ խիստ է: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	499-290
PT Wasp Freeze	phenothrin 0.12% d-trans allethrin 0.129%	Գուլորշի	Դրսի գուլորշին ուղակի ազդում է իշամեղուների և մեղուների վրա:	Իշամեղու, ձիաբու և մեղու,	3	Զգուշություն	Ձեռք բերել դեկավարի հավանությունը, նախքան օգտագործումը: Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	499-362
Recruit IV AG (Sentricon)	Noviflumuron 0.5%	Պինդ մարմին	Խայծ միայն հատուկ կայանում	Սպիտակ մրջյուն	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	62719-454
Recruit IV (Sentricon)	Noviflumuron 0.5%	Պինդ մարմին	Խայծ միայն հատուկ կայանում	Սպիտակ մրջյուն	3	Զգուշություն	Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար	62719-453

**Los Angeles Unified School District**  
**Ժանտասպանների Վավերացված Ցուցակ**

Rozol Pocket Gopher Bait	Chlorphacinone.....0.005%	Հատիկի խայծ	Տեղադրել գետնամուկի ծակերի մեջ	Գետնամուկ	3	Զգուշություն	Դիմում դաշտի և բնապատերի վրա, երբ աշակերտները չեն գտնվում տվյալ տեղում: <b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	7173-184
Suspend SC	deltamethrin 4.75%	Հեղուկ	Զրակաթիլ	Լուեր, տկոկոց, կրակի միջատներ	3	Զգուշություն	Օգտագործել միայն լուերի, տկոկոցների, կրակի միջատների համար: Արգելել մուտքը 24 ամով նախքան դիմելը: <b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	432-763
Tim-Bor Professional	disodium octaborate tetrahydrate 98%	Ուձ	Օգտագործվում է թաց կամ չոր:	Փայտը վերացնում է օրգանիզմները և բույսերը:	3	Զգուշություն	<b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	64405-8
Victor Poison Free Wasp & Hornet Killer (No. 604)	Mint Oil 8% and Sodium Lauryl Sulfate 1%	Գոլորշի	Զրակաթիլ	Իշամեղու, Հոմեսս և Yellow Jackets	N/A	N/A	Բացառություն բացի FIFRA-ից: <b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	FIRFA Exempt
Wilco Ground Squirrel Bait	Diphacinone 0.005%	Խայծ	Դրվում են անցքերի մեջ կամ օգտագործվում խայծի տեղերում:	Գետնի Սկյուռ	3	Զգուշություն	Մի օգտագործեք, երբ անձրևում է: Ձեռք բերեք դեկավարի հավանությունը, նախքան օգտագործելը: <b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	36029-20
ProFoam Platinum	Sodium Decyl Sulfate, Sodium Lauroampho Acetate, Sodium Lauryl Sulfate.....60%	Փրփուր	Լողացող կենդանի, ոչ ճանտասպան	Տարբեր օգտագործում	3	Զգուշություն	<b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	Ca. Reg. 1051148-50001-AA
Summit Bti Briquets	Bacillus thuringiensis subspecies israelensis solids, spores and insecticidal toxins-10%	Պինդ մարմին	Լողացող կենդանի	Մոծակ	3	Զգուշություն	<b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	6218.47
Mosquito Larvicide GB 1111	Aliphatic Petroleum Hydrocarbons-98.7%	Հեղուկ	Ավելացնել ջրի երեսը:	Մոծակ	3	Զգուշություն	Այս գրվածքի որևէ մի դիմում, ենթակա է չափեզրի կամ ու եղացման, որոնք օգտագործվում են դիմումի շրջանում շրջանում: Բոլոր օգտագործումը պետք է հաղորդվի IEP թիմին դրա ողովի ամանակ: Պետք է օգտագործի գույքացակի դեկավարության չափման ամանակ: <b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	8329-72
Altosid Briquets	S-Methoprene- 8.62%	Մարմին	Լողացող կենդանի	Մոծակ	3	Զգուշություն	Այս արտադրությունը չպետք է օգտագործվի կաթոլ ջրի մեջ այն տեղերում, ինչպես փոթորիկը և ավագանը որևէ մի դիմում, ենթակա է չափեզրի կամ այլ տեղեր, որտեղ հարկավոր է ենթադրել, որ լինելու է հոսող ջուր: <b>Կիրառումը վերաբերվում է արդյունքի պիտակին հարմար PPE համար</b>	2724-375

**Լոս Անջելեսի Միացյալ Դպրոցական Շրջան**  
**Երեխաների Առողջական Վիճակը և Medi-Cal Ծրագիրը (CHAMP)**  
**Առողջության Ապահովագրության Համեմատության Աղյուսակ 2010-2011\***

ԱՌՈՂՋՈՒԹՅԱՆ ՕԳՈՒՏՆԵՐ	MEDI-CAL	ԱՌՈՂՋ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐ	ԱՌՈՂՋ ԵՐԵՒՍԱՆԵՐ	KAISER PERMANENTE ԵՐԵՒՍԱՅԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹՅԱՆ ՊԼԱՆ
<b>Ո՞վ է նախընտրելի:</b>	Երեխաների տարիք 0-21	Երեխաների տարիք 0-19	Երեխաների տարիք 0-18 (Ծրագիրը փակ է նոր ընդունելության համար և 6-18 տարեկան երեխաների համար )	Երեխաների տարիք 0-19
<b>Ամսական պլան</b>	<i>Առանց ամսական պլանի</i>	\$4-\$24 ամեն մի երեխայի համար	\$15 ամեն մի երեխայի համար, Առավելագույնը \$45 մեկ ընտանիքի համար	\$8 կամ \$15/ երեխայի համար, առավելագույնը \$45 ընտանիքի համար
<b>Մաքս. տարեկան արժեք</b>  • Երեխայի մաքս. եկամուտ  • Ըստ 3 երեխաների ընտանիքում	Անվճար Medi-Cal: • Երեխաներ 0-1. մինչև 200% FPL • Երեխաներ 1-6. մինչև 133% FPL • Երեխաներ 6-19. մինչև 100% FPL Եկամուտը մինչև % թույլատրում է Share-of-Cost-ում:  (Արժեքի մասը նման է պահելու վիճակին: Դա նշանակում է, որ ընտանիքը համաձայնվում է պատասխանատու լինել ընտանիքի առողջական խնամքի համար մի ամսում, որ նա կարող է օգտագործել Medi-Cal.)	Առավելագույնը ար երբ ամեն մի երեխայի համար \$48-\$288 (Եթե ընտանիքը վճարում է 3 ամիս նախօրոք, 4-րդ ամիսը անվճար է)  Առավելագույնը \$1,114 ամեն մի ընտանիքի համար, որտեղ կա 3 երեխա կամ ավելի (Ներ է առնում \$250 մաքսիմում վճարում/ընտանիքի/տարվա համար)	Առավելագույնը \$180 ամեն մի երեխայի համար,  Առավելագույնը \$790 ընտանիքի համար, որտեղ կա 3 երեխա կամ ավելի  (Ներ է առնում \$250 մաքսիմում վճարում/ընտանիքի/տարվա համար)	Առավելագույնը գրպանի համար, \$250 ամեն մի երեխայի համար  3 երեխա ունեցող կամ ավելի ընտանիքի համար, առավելագույնը գրպանի համար \$500 է:
<b>Բժշկական գրանց. ծառայ. մասնագետ</b>	100% ծառայություն	\$5 - \$10 յուրաք. այցելության համար	\$5 յուրաք. այցելության համար	\$0 - \$5 յուրաք. այցելության համար Վերագրել փաստի ընդգրկման համար
<b>Կանխիչ խնամք</b>	100% ծառայություն	Անվճար	Անվճար	Միջին ար երբ \$5 է, իսկ որոշ ծառայություններ ձրի են
<b>Հիվանդանոցում մնալը</b>	100% ծառայություն	Անվճար – 100% ծառայություն	Անվճար	Անվճար
<b>Արագ խնամք</b>	100% ծառայություն	\$5/այցելութ. – 100% ծառայություն	\$5 յուրաք. այցելության համար (թե պարկել է հիվանդանոցում)	\$5 յուրաք. այցելության համար
<b>Շտապ օգնություն</b>	100% ծառայություն	\$5- \$15 յուրաք. այցելության համար – 100% Անվճար է, եթե պարկել է հիվանդանոցում	\$5 յուրաք. այցելության համար – 100% ծառայություն	\$35 յուրաք. այցելության համար Ձրի է, եթե ընդունվել է հիվանդանոց
<b>Մտավոր հետամնաց</b>	100% ծառայություն առողջական պլանի կամ Շրջանի հետ	Անվճար է հիվանդի ծառայ. համար. \$5/այցել. հիվանդոցի ծառայությունների համար	Անվճար է հիվանդի ծառայ. համար. \$5/այցել. հիվանդոցի ծառայությունների համար	\$5/անհատական/\$5/խմբա. այցելության համար
<b>Դեղատոմսով թմրադեղ</b>	100% ծառայություն	\$5 - \$15 ըստ դեղագրի	\$5 ըստ դեղագրի	\$5 ըստ դեղագրի \$20 դեղագրի անուն (մինչև 100 օր)
<b>Ատամնաչին ծառ.</b>	Անվճար է (Նախագգուշական խնամք, ատամնալիքք, ատամի փակում, դիագնոստիկ ծառայություններ)	Անվճար է (Նախագգուշական խնամք, ատամնալիքք, ատամի փակում, դիագնոստիկ ծառայություններ) \$5 (մեծ ծառայ. համար)	Անվճար է (Նախագգուշական խնամք, ատամնալիքք, ատամի փակում, դիագնոստիկ ծառայություններ) \$5 (մեծ ծառայ. համար)	Տրվում է Delta առամնաբուժարանի կողմից Անվճար է (հիմնական ստուգում \$5-\$25 այցելություն (պլոմբներ և մեծ ծառայություններ)
<b>Տեսողություն</b>	100% ծառայություն քննության համար և մի գույգ ակնոցներ 2 տարվա համար	Մեկ անգամ յուրաք. 12 ամիսը \$5/քննություն, \$5/ապակի, շրջանակ կամ աչքի ուպլնյակ	Մեկ անգամ յուրաք. 12 ամիսը \$5/քննություն, \$75/շրջանակ և \$110/աչքի ուպլնյակ (ներ. քննություն, հարմարեցում և նյութեր)	Մեկ անգամ յուրաք. 12 ամիսը \$5/քննություն, \$125 թույլ տվություն ակնոցների համար/և կոնտակտ ամեն մի 2 տարին





# ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՅՑԱԿ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

ԱՇԱԿԵՐՏԻ ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ ԵՎ ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ  
Community Partnership and Medi-Cal Programs  
333 S. Beaudry Avenue, 29<sup>th</sup> Floor  
Los Angeles, CA 90017

Ramon C. Cortines  
Superintendent of Schools

Judy Elliott  
Chief Academic Officer  
Office of Curriculum, Instruction,  
and School Support

Rene Gonzalez  
Assistant Superintendent  
Student Health and Human Services

## ԱՆՋՆԱԿԱՆ ՊՐԱԿՏԻԿԱՅԻ ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

Այս գրությունը նկարագրում է, թե ինչպես կարող է օգտագործվել և սովել ձեր երեխայի բ շկական տեղեկությունը և թե դուք ինչպես կարող եք օգտագործել այդ հնարավոր տեղեկությունը: Խնդրում ենք վերանայել այս փաստաթուղթը ուշադիր:

Լոս Անջելեսի Միացյալ Դպրոցական Շրջանը (LAUSD) և իր հետ պայմանագիր կնքած գործակալությունները, դպրոցները պահանջվում են ըստ պետական օրենքի, Առողջապահական Ապահովագրության Դպրատարությունը և Հաշվետվության Որոշումը (HIPAA), համոզվելու համար, որ ձեր Պաշտպանած Առողջական Տեղեկությունը (PHI) պահվում է գաղտնի: PHI ունի տեղեկություն, որ մենք ստեղծել ենք կամ ստացել ենք ձեր երեխայի անցյալի, ներկայի կամ ապագայի առողջության, բ շկական պայմանների համար, որը կարող է օգտագործվել, ճանաչելու համար ձեր երեխային: Մինչև դուք չտաք գրավոր պատասխան դրա համար, մենք միայն կտանք առողջապահական, բ շկական տեղեկություն բու ման համար, դրա վճարումների կամ առողջական խնամքի աշխատանքների համար կամ երբ մեզ հետ պահանջվում է կամ ընդունվում օրենքով անել այդ: Չի գրված բոլոր տեղեկությունը, բայց այն ձևերը, որ մենք կարող ենք օգտագործել և տալ տեղեկությունը, որը վերաբերվում է ցածր մակարդակի վեժնային:

- 1. Ժամադրության հիշեցումներ և առողջության հետ կապված օգուտներ և ծառայություններ.** Մենք կարող ենք օգտագործել PHI, ուղարկելու ամադրության թղթերը: Մենք նույնպես կարող ենք օգտագործել PHI, ձեզ տալու տեղեկություն այլ առողջական խնամքի վերաբերյալ, որը կապված է բու ման և դրա ծառայությունների հետ:
- 2. Բու ում.** Մենք կարող ենք օգտագործել և տալ ձեր PHI այն մարդկանց, ովքեր ձեզ տալիս են առողջական ծառայություններ կամ ովքեր ներգրավված են ձեր երեխայի առողջական հարցերում, ինչպես բ իշկներ, բու բուրեր և այլ առողջական ծառայությունների մասնագետներ: PHI նույնպես կարելի է օգտագործել, տալու տեղեկություն այլ առողջական խնամքի վերաբերյալ, որը կապված է բու ման և ծառայությունների հետ: Օրինակի համար, մենք կարող ենք կիսել PHI դպրոցի կազմի հետ Անհատականացված Կրթության Ծրագրի (IEP) նպատակների համար, առաջարկել տեղին Հատուկ Կրթության ծառայություններ, դիմելու ձեր երեխայի առողջական պահանջները, երբ նա գտնվում է դպրոցում:
- 3. Ստանալու համար վճարում բու ման համար, որը սոված է ձեր երեխային.** Մենք կարող ենք օգտագործել և տալ ձեր PHI այն մարդկանց, ովքեր ձեզ տալիս են և ստանում են վճարումները բու ման և ծառայությունների համար, որ ստանում է ձեր երեխան դպրոցում կամ համայնքի կենտրոնում: Օրինակի համար ԼԱՄԻԸ-ը ընդունում է օրինագիծ մեդիքալի ծառայությունների համար, որը սովում են մեդիքալի նախընտրելի ծառայություններ աշակերտների համար:
- 4. Առողջական Խնամքի Գործողություններ.** Մենք կարող ենք օգտագործել և տալ ձեր PHI, որպեսզի ղեկավարենք մեր դպրոցի համար ստեղծված առողջական կենտրոնները: Օրինակի համար, որակով խմբի անդամները կարող են օգտագործել ձեր երեխայի առողջական տվյալների տեղեկությունը, վերանայելու հոգար և եկամուտը որակով նպատակների համար:
- 5. Բավարարել օրինական պահանջները.** Մենք կարող ենք օգտագործել և տալ ձեր PHI պետական պաշտոնյաներին կամ օրենքի գործակալություններին, երբ կառավարական, մասնագի կամ տեղի օրենքը պահանջում է կատարել այն: Մենք նույնպես կիսում ենք PHI, երբ մեզ հետ պահանջվում է անել այս դատարանում կամ ուրիշ օրինական վայրերում: Օրինակի համար, եթե օրենքը ստան է, որ պետք է հաղորդենք մասնավոր տեղեկությունը աշակերտների համար, ովքեր վիրավորված են և մենք կտանք նման տեղեկություն:
- 6. Հաղորդել Հանրային Առողջապահական գործողություններ.** Մենք կարող ենք օգտագործել և տալ ձեր PHI պետական պաշտոնյաներին, հավաքելու առողջապահական գործողությունները: Օրինակի համար, մենք կիսում ենք ընդհանուր տեղեկությունը ծննդյան, մահվան և այլ վիճակագրական տեղեկությունները այն հիվանդությունների վերաբերյալ, ինչպես SARS և ծաղիկ հիվանդությունը:
- 7. Հետազոտման նպատակների համար.** Մենք չենք տալիս PHI բ շկական նպատակների համար: Սակայն մենք օգտագործում ենք PHI ստեղծելու տեղեկություն, որը չի վերաբերվում ձեր երեխային:
- 8. Խուսափել վնասից.** Որպեսզի խուսափել առողջության և հանրային միջավայրի լուրջ սարսափից, մենք կարող ենք տալ PHI օրենքի մարմիններին, շտապ օգնության անձնակազմին և այլ մարդկանց, ովքեր ի վիճակի են կանգնեցնելու կամ պակասեցնելու վնասը:
- 9. Գումարի բարձրացում.** Մենք կարող ենք օգտագործել և տալ ձեր PHI դիմելու պարգևների և ֆինանսավորման գործալակությունների համար, ձեռք բերելու գումարները մեր ծառայությունների մեծացման համար: (Չնայած թույլատրվում է օրենքով, դա ԼԱՄԻԸ-ի փորձը չէ օգտագործել կամ տալ ձեր PHI, որը վերաբերվում է ձեր երեխային):

### Ձեր Իրավունքները

- Տեսեք կամ ձեռք բերեք տեղեկության օրինակը, որ մենք ունենք ձեր երեխայի համար կամ ուղղեք ձեր երեխայի անձնական տեղեկությունը, որը դուք կարծում եք, որ պակասում է կամ ճիշտ չէ: Եթե մի ինչ-որ մեկը (ինչպես ձեր բ իշկը) տվել է տեղեկություն, մենք ձեզ կասենք թե ով է, որ դուք կարողականաք սակ դրանց ուղղելու այդ:
- Մեզ խնդրեք չօգտագործել ձեր առողջական տեղեկությունը վճարման կամ առողջական տվյալների համար: (Մեզ հետ չի պահանջվում համաձայնվել այս պահանջների հետ):
- Մեզ հարցրեք հաղորդակցվել ձեզ հետ ձեր առողջության մասին, օգտագործելով երկրնորակական միջոցներ կամ տարբեր հասցեներ, եթե ձեր տան հասցեի հաղորդակցությունը ձեզ վտանգի է ենթարկում:
- Դուք իրավունք ունեք ետ վերցնելու կամ խտելու ձեր համաձայնությունը գրավոր ամեն ամսանակ: Սակայն, մենք կարող ենք մեր ել, շարունակել վերաբերվելու երեխայի հետ, եթե ծնողը խտում է նրա համաձայնությունը:
- Ստացեք ձեր առողջության տեղեկության հայտնաբերման ցուցակը, որ մենք պարտաստել ենք Ապրիլի 14-ին, 2003, բացի երբ.
  - Դուք իրավունք եք ստացել ետ վերցնելու այն.
  - Ետ վերցնելը ուղղված է բու ման, վճարման կամ առողջական հոգսերի աշխատ. համար. կամ
  - Օրենքը արգելում է հաշվառումները:
- Եթե ունեք հարցեր, խնդրվում է զանգահարել (213) 241-3851:

### Բողոքի Ընթացք

Եթե դուք կարծում եք, որ խախտել ենք ձեր մեծության իրավունքը, դուք կարող եք ուղարկել ձեր գրավոր բողոքը.  
Los Angeles Unified School District  
Student Health and Human Services  
333 South Beaudry Avenue, 29th Floor  
Los Angeles, CA 90017  
Ուշադր. Rene Gonzales, Կառավարիչի Տեղակալ

Բողոքի ընթացքի երկրնորակական մեթոդ.

Privacy Complaints  
P.O. Box  
U.S. Department of Health and Human Services  
Centers for Medicare and Medicaid Services  
7500 Security Blvd.  
Baltimore, Maryland  
1-800-633-4227